

به مقامات محترم جمهوری فدرال آلمان، نهاد های حقوق بشری، رسانه های بین المللی؛

با نهایت احترام،

ما جمعی از پناجویان افغان دارای پذیرش رسمی دولت آلمان، این نامه را در شرایطی به شما می‌رسانیم که امنیت، آزادی و کرامت انسانی ما در پاکستان به‌طور جدی در معرض خطر قرار گرفته است.

در چند ماه اخیر پولیس پاکستان با یورش به مهمان‌خانه‌ها و هتل‌ها، صدها تن از پناجویان افغان را بازداشت کرده گروهی را به پیشاور انتقال داده اند و متأسفانه از تاریخ ۱۲ آگست ۲۰۲۵ بیش از ۲۱۵ نفر از کسانی که پیش‌تر پذیرش رسمی آلمان را دریافت کرده بودند، به اجبار به افغانستان دیپورت شده‌اند. این در حالی است که رسانه ها اعلان کرده بودند که دولت فدرال آلمان با دولت پاکستان روی عدم اخراج مهاجران افغان(دارنده پذیرش آلمان) توافق کرده بودند. بازگرداندن این افراد به کشوری که تحت سلطه طالبان قرار دارد، آنان را در معرض شکنجه، تعقیب، بازداشت خودسرانه و حتی مرگ قرار خواهند گرفت.

ما اکنون در شرایطی به سر می‌بریم که هر لحظه خطر بازداشت و دیپورت بر سر ما و خانواده‌هایمان سایه افکنده است. زنان بی‌سرپرست، کودکان، فعالان مدنی، فعالان حقوق بشری، فعالان حقوق زنان، قضات، سارنوالان، وکلای مدافع، خبرنگاران، کارمندان محلی پیشین دولت، کارمندان نظامی دولت پیشین، اعضای جامعه‌ی LGBTQ+ و کارمندان ساحوی سابق نهاد های همکار با دولت فدرال آلمان بیش از دیگران در معرض تهدید مستقیم طالبان قرار دارند. کودکان ما از آموزش محروم مانده‌اند، خانواده‌هایمان در ترس و وحشت دائمی زندگی می‌کنند و آینده‌ای روشن پیش رو نداریم.

بر اساس قوانین و تعهدات بین‌المللی است:

- کنوانسیون ژنو ۱۹۵۱ و پروتکل ۱۹۶۷،
- اصل بنیادین منع بازگرداندن (Non-Refoulement)،
- میثاق بین‌المللی حقوق مدنی و سیاسی (ICCPR)،
- کنوانسیون رفع هرگونه تبعیض علیه زنان (CEDAW)،
- کنوانسیون منع شکنجه (CAT)،

ما به عنوان پناهندگانی شناخته می‌شویم که به دلیل تهدیدات شدید امنیتی در کشور خود نمیتوانیم زندگی کنیم.

با تأکید بر وضعیت اضطراری و بحرانی کنونی، از دولت محترم فدرال آلمان و نهادهای حامی حقوق بشر عاجزانه تقاضای فوری و عاجل داریم:

1. گفت‌وگوی فوری و جدی با مقامات پاکستان برای توقف بازداشت‌ها و دیپورت‌های اجباری و تأمین امنیت موقت پناجویان تا زمان انتقال.
2. انتقال فوری و امن تمامی پناجویان افغان دارای پذیرش آلمان از پاکستان به آلمان.
3. تسریع روندهای اداری و عملیاتی در صدور ویزا و پروازها به‌گونه‌ای که تأخیر بیشتر به قیمت جان انسان‌های بی‌گناه تمام نشود.
4. پیگیری وضعیت بیش از ۲۱۵ نفری که به افغانستان دیپورت شده‌اند و تلاش برای بازگرداندن آنان به روند حمایت بین‌المللی.

5. حضور نمایندگان رسمی دولت آلمان یا نهادهای بین‌المللی در محل اقامت پناجویان در پاکستان برای ارزیابی و نظارت بر شرایط وخیم کنونی.

سخن پایانی:

ما در شرایط بسیار سخت قرار گرفته ایم، افغانستان که زیر سلطه طالبان به زندانی مرگبار برای ما بدل شده و پاکستان که دیگر پناهگاه امنی برایمان نیست. هر ساعت تأخیر در حمایت و انتقال، برابر است با از دست رفتن جان زنان، مردان و کودکان بی‌گناه.

از شما می‌خواهیم با توجه به مسئولیت قانونی، اخلاقی و انسانی خود، پیش از آن‌که دیر شود، راه نجات ما را هموار سازید. امید ما تنها به حمایت و اقدام فوری شماست.

با سپاس و امتنان عمیق،

جمعی از پناجویان افغان دارای پناهندگی فدرال آلمان
مقیم پاکستان